



No. 26

N° 26

---

## **Votes and Proceedings**

## **Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**June 25, 2002**

Daytime Meeting - Sessional Day 43

**Mardi**  
**25 juin 2002**

Séance de l'après-midi - jour de session 43

**3rd Session,**  
**37th Parliament**

**3<sup>e</sup> session**  
**37<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2001-2002 (Sessional Paper No. 30).

---

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the Member for Prince Edward-Hastings introduced Bill 122, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 to empower the Integrity Commissioner to determine the level of income support.

I have reviewed the Bill and find that it is substantially similar to the MPP Compensation Reform Act, Bill 82, of the last Session. Mr. Parson's Bill duplicates the mechanism in Bill 82 to authorize the Integrity Commissioner to consider the level of, and recommend increases, in support payments. Such increases, if recommended, would be mandatory and automatic and would represent a direct allocation of public funds.

Given the great similarity of this Bill with Bill 82, the fact that Bill 82 was proposed by a Minister of the Crown and was accompanied by the Lieutenant Governor's Recommendation, I find that Bill 122 is in fact a money Bill and, as Standing Order 56 stipulates, may only be proposed by a Minister of the Crown.

I have therefore directed that Bill 122 be removed from the Orders and Notices Paper.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Miller from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 58, An Act to amend certain statutes in relation to the energy sector.

The motion having been put, was carried on the following division:-

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Miller du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 58, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne le secteur de l'énergie.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 46**

Arnott	Dunlop	Hodgson	Miller	Stewart
Baird	Elliott	Jackson	Molinari	Stockwell
Barrett	Eves	Johns	Munro	Tascona
Beaubien	Flaherty	Johnson	Mushinski	Tsubouchi
Chudleigh	Gilchrist	Klees	O'Toole	Turnbull
Clark	Gill	Martiniuk	Ouellette	Wettlaufer
Clement	Guzzo	Maves	Runciman	Witmer
Coburn	Hardeman	Mazzilli	Sampson	Wood
Cunningham	Hastings	McDonald	Spina	Young
DeFaria				

## NAYS / CONTRE - 39

Agostino	Cleary	Duncan	Levac	Phillips
Bartolucci	Colle	Gerretsen	Marchese	Prue
Bisson	Conway	Gravelle	Martin	Pupatello
Bountrogianni	Cordiano	Hampton	McLeod	Ramsay
Boyer	Crozier	Hoy	McMeekin	Ruprecht
Brown	Curling	Kormos	Parsons	Sergio
Bryant	Di Cocco	Kwinter	Patten	Smitherman
Christopherson	Dombrowsky	Lalonde	Peters	

Pursuant to the Order of the House of June 10, 2002, this Bill was accordingly Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 10 juin 2002, ce projet de loi est en conséquence ordonné pour la troisième lecture.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 114, An Act to provide for the election of members of the Board of Trustees of the Niagara Health System. Mr. Kormos.

Bill 130, An Act to amend the Child and Family Services Act to allow one Children's Aid Society access to information held by another Children's Aid Society. Mr. Bartolucci.

---

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 114, Loi prévoyant l'élection des membres du conseil d'administration du Système de santé de Niagara. M. Kormos.

Projet de loi 130, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille afin de permettre à une société d'aide à l'enfance d'avoir accès aux renseignements détenus par une autre société d'aide à l'enfance. M. Bartolucci.

---

**MOTIONS**

On motion by Mr. Stockwell,

Ordered, That the Standing Committee on Public Accounts be authorized to adjourn to St. John's, Newfoundland and Labrador to attend the 23<sup>rd</sup> Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees.

---

**MOTIONS**

Sur la motion de M. Stockwell,

Avec le consentement unanime, la reprise du débat ajourné sur la motion demandant la deuxième lecture du projet de loi 80, Loi concernant les administrateurs et les dirigeants de Hydro One Inc. et de ses filiales, ayant été mise en discussion.

With unanimous consent, the Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act respecting directors and officers of Hydro One Inc. and its subsidiaries, having been called,

Pursuant to the Order of the House of June 19, 2002, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 19 juin 2002, le Président met immédiatement la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act respecting directors and officers of Hydro One Inc. and its subsidiaries, be deferred until June 26, 2002.

Therefore the vote is accordingly deferred.

---

With unanimous consent, the Order of the Day for Third Reading of Bill 81, An Act to provide standards with respect to the management of materials containing nutrients used on lands, to provide for the making of regulations with respect to farm animals and lands to which nutrients are applied, and to make related amendments to other Acts, having been called, and the motion for Third Reading having been moved,

Pursuant to the Order of the House of June 20, 2002, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 81, An Act to provide standards with respect to the management of materials containing nutrients used on lands, to provide for the making of regulations with respect to farm animals and lands to which nutrients are applied, and to make related amendments to other Acts, be deferred until June 26, 2002.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi concernant les administrateurs et les dirigeants de Hydro One Inc. et de ses filiales, soit différé jusqu'au 26 juin 2002.

En conséquence, le vote est différé.

Avec le consentement unanime, la troisième lecture du projet de loi 81, Loi prévoyant des normes à l'égard de la gestion des matières contenant des éléments nutritifs utilisées sur les biens-fonds, prévoyant la prise de règlements à l'égard des animaux d'élevage et des biens-fonds sur lesquels des éléments nutritifs sont épanchés et apportant des modifications connexes à d'autres lois, ayant été mise en discussion et la motion demandant la troisième lecture ayant été proposée,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 20 juin 2002, le Président met immédiatement la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 81, Loi prévoyant des normes à l'égard de la gestion des matières contenant des éléments nutritifs utilisées sur les biens-fonds, prévoyant la prise de règlements à l'égard des animaux d'élevage et des biens-fonds sur lesquels des éléments nutritifs sont épanchés et apportant des modifications connexes à d'autres lois, soit différé jusqu'au 26 juin 2002.

En conséquence, le vote est différé.

---

With unanimous consent, the Order of the Day for Third Reading of Bill 86, An Act to rescue children trapped in the misery of prostitution and other forms of sexual exploitation and to amend the Highway Traffic Act, having been called, and the motion for Third Reading having been moved,

Pursuant to the Order of the House of June 24, 2002, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 86, An Act to rescue children trapped in the misery of prostitution and other forms of sexual exploitation and to amend the Highway Traffic Act, be deferred until June 26, 2002.

Therefore the vote is accordingly deferred.

---

With unanimous consent, on motion by Mr. Baird,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated June 24, 2002, when the House adjourns at 6:00 p.m. today, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Wednesday, June 26, 2002.

---

### PETITIONS

Petition relating to Cost of living increase to the recipients of benefits through the Ontario Disability Support Program (Sessional Paper No. P-5) Mrs. McLeod.

Petition relating to Stopping the deregulation and privatization of Ontario's electricity system (Sessional Paper No. P-8) Mr. Hoy.

Petition relating to Professional Learning from the Stability in Education Act, 2001 (Sessional Paper No. P-21) Mr. Curling.

Petition relating to Closing the cardiac surgery services at Children's Hospital of Eastern Ontario (Sessional Paper No. P-36) Mr. McGuinty.

Petition relating to Highway 522 (Sessional Paper No. P-51) Mr. Miller.

Avec le consentement unanime, la troisième lecture du projet de loi 86, Loi visant à délivrer les enfants prisonniers de la prostitution et d'autres formes d'exploitation sexuelle et modifiant le Code de la route, ayant été mise en discussion et la motion demandant la troisième lecture ayant été proposée,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 24 juin 2002, le Président met immédiatement la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 86, Loi visant à délivrer les enfants prisonniers de la prostitution et d'autres formes d'exploitation sexuelle et modifiant le Code de la route, soit différé jusqu'au 26 juin 2002.

En conséquence, le vote est différé.

---

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Baird,

Petition relating to Family Doctors for the residents of Kirkland Lake and areas (Sessional Paper No. P-64) Mr. Ramsay.

Petitions relating to Health care system (Sessional Paper No. P-65) Mr. O'Toole and Mr. Spina.

Petition relating to Providing speech and language services for children five years and older (Sessional Paper No. P-66) Mr. Cleary.

Petition relating to the London Health Sciences Centre (Sessional Paper No. P-67) Mr. Peters.

Petition relating to the Construction of the Sir Adam Beck generating station (Sessional Paper No. P-68) Mr. Bradley.

---

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to implement the measures contained in the 2002 Ontario Budget and to implement other initiatives of the Government of Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi mettant en oeuvre certaines mesures énoncées dans le budget de l'Ontario de 2002 ainsi que d'autres initiatives du gouvernement ontarien.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**GARY CARR**

Speaker

---

### PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38 (A)

Petition relating to Accepting the advice of Opposition Leader Dalton McGuinty to abandon the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-1) Mrs. Dombrowsky.

---